

ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Доклад относно годишните отчети на Европейската агенция за околна среда
за финансовата 2008 година

придружен от отговорите на Агенцията

СЪДЪРЖАНИЕ

	Точки
Въведение	1—2
Декларация за достоверност	3—12
Коментари относно бюджетното и финансовото управление	13
Други въпроси	14
Таблица	
Отговори на Агенцията	

ВЪВЕДЕНИЕ

1. Европейската агенция за околна среда (наричана по-долу „Агенцията“), със седалище в Копенхаген, е създадена с Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета от 7 май 1990 г.¹ Агенцията отговаря за създаването на мрежа за наблюдение, която да осигурява на Комисията, Парламента, държавите членки и общественото надеждна информация за състоянието на околната среда. Тази информация следва по-специално да даде възможност на Европейския съюз и държавите членки да предприемат мерки за опазване на околната среда и да оценяват ефективността на тези мерки².
2. Бюджетът на Агенцията за 2008 г. възлиза на 37,1 милиона евро, докато за предходната година той е 35,1 милиона евро. Към края на годината броят на заетите в Агенцията служители е 123, а за предходната година техният брой е 116.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ДОСТОВЕРНОСТ

3. Съгласно разпоредбите на член 248 от Договора Палатата извърши одит на годишните отчети³ на Агенцията, които се състоят от „финансови отчети“⁴ и „отчети за изпълнението на бюджета“⁵ за финансовата година, приключила

¹ ОВ L 120, 11.5.1990 г.

² В **таблицата** към доклада са обобщени компетентностите и дейностите на Агенцията. Тези данни са представени с информационна цел.

³ Тези отчети са придружени от доклад относно бюджетното и финансовото управление през годината, в който наред с другото се съдържа информация за степента на усвояване на бюджетните кредити, като са обобщени и прехвърлянията на кредити между различните бюджетни позиции.

⁴ Финансовите отчети включват счетоводен баланс и отчет за финансовия резултат, отчет за паричните потоци, отчет за промените в собствения капитал и приложение към финансовите отчети, в което се описват основните счетоводни политики и друга разяснителна информация.

⁵ Отчетите за изпълнението на бюджета се състоят от отчет за бюджетния резултат и приложението към него.

на 31 декември 2008 година. Палатата направи също така проверка на законосъобразността и редовността на операциите, свързани с тези отчети.

4. Адресати на настоящата декларация са Европейският парламент и Съветът в съответствие с член 185, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета⁶.

Отговорност на директора

5. В качеството си на разпоредител с бюджетни кредити директорът изпълнява приходната и разходната част на бюджета в съответствие с финансовите правила на Агенцията на собствена отговорност и в рамките на отпуснатите бюджетни кредити⁷. Директорът отговаря за създаването⁸ на организационна структура, както и на подходящи вътрешни системи и процедури за управление и контрол с цел окончателните отчети⁹ да не съдържат съществени неточности, независимо дали същите произтичат от измами или грешки, и също така да се гарантира, че свързаните с отчетите операции са законосъобразни и редовни.

Отговорност на Палатата

6. Въз основа на извършен от нея одит Палатата е длъжна да представи декларация за достоверност относно надеждността на годишните отчети на

⁶ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁷ Член 33 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 80).

⁸ Член 38 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 80).

⁹ Правилата за представяне на отчетите и за счетоводна отчетност на агенциите са постановени в глава 1 от дял VII от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. (ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 87), последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 652/2008 на Комисията от 9 юли 2008 г. (ОВ L 181, 10.7.2008 г., стр. 23), и са включени във финансовия регламент на Агенцията.

Агенцията, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции.

7. Палатата извърши своя одит в съответствие с международните одитни стандарти и етичните кодекси на IFAC и ISSAI¹⁰. Съгласно тези стандарти Палатата следва да спазва етичните изисквания и да планира и извършва одита по такъв начин, че да получи достатъчна увереност, че отчетите не съдържат съществени неточности, както и че свързаните с тях операции са законосъобразни и редовни.

8. Извършваният от Палатата одит включва прилагането на процедури за получаване на одитни доказателства относно съдържащите се в отчетите суми и оповестявания, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции. Избраните процедури зависят от преценката на Палатата, в това число оценка на риска от съществени неточности в отчетите или от незаконосъобразни или нередовни операции, независимо дали те се дължат на измами или грешки. При извършването на подобна оценка на риска се взема предвид вътрешният контрол, отнасящ се до изготвянето и представянето на отчетите на съответния орган, с оглед разработването на подходящи за обстоятелствата одитни процедури. Одитът на Палатата включва също така оценка на уместността на използваните счетоводни политики и обосноваването на направените от ръководството счетоводни прогнози, както и оценка на цялостното представяне на отчетите.

9. Палатата счита, че получените одитни доказателства са достатъчни и подходящи като база за изложените по-долу становища.

¹⁰ Международна федерация на счетоводителите (IFAC) и Международни стандарти на Върховните одитни институции (ISSAI).

Становище относно надеждността на отчетите

10. Палатата счита, че годишните отчети на Агенцията¹¹ дават вярна представа във всички съществени аспекти за нейното финансово състояние към 31 декември 2008 г., както и за резултатите от нейната дейност и за паричните потоци за приключилата на тази дата финансова година, в съответствие с разпоредбите на финансовия регламент на Агенцията.

Становище относно законосъобразността и редовността на свързаните с отчетите операции

11. Палатата счита, че операциите, свързани с годишните отчети на Агенцията за финансовата година, приключила на 31 декември 2008 година, са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти.

12. Изложените по-долу коментари не поставят под въпрос становищата на Палатата.

КОМЕНТАРИ ОТНОСНО БЮДЖЕТНОТО И ФИНАНСОВОТО ИЗПЪЛНЕНИЕ

13. През 2008 г. Агенцията е взела решение да преустрои помещенията, които наема за своята дейност. Общият размер на прогнозираните разходи е 147 хиляди евро. За тази цел е следвало да се организира тръжна процедура, но вместо това Агенцията е покрила разходите за преустройството, извършено от фирма, посочена от собствениците на сградата.

¹¹ Окончателните годишни отчети са изготвени на 18 май 2009 г. и получени от Палатата на 29 юни 2009 г. Окончателните годишни отчети, консолидирани с тези на Комисията, се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз* до 15 ноември на следващата година. Те могат да бъдат намерени на следния уебсайт: <http://eca.europa.eu> или <http://www.eea.europa.eu/about-us/documents/administrativedocuments/eea-accounts-for-the-year-2008/>.

ДРУГИ ВЪПРОСИ

14. По отношение на споразуменията за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ е необходимо да се предоставят повече пояснения във връзка с часовете положен труд, които се заплащат на партньорите. С цел намаляване на риска от неправомерни плащания следва да се предоставят по-ясни инструкции на бенефициентите относно изчислението на ставката. Също така е необходимо да се установи ясна връзка между декларираните разходи и прогнозираните разходи, посочени в плановете за изпълнение.

Настоящият доклад беше приет от Сметната палата в Люксембург на заседанието ѝ от 8 октомври 2009 г.

За Сметната палата

Vítor Manuel da Silva Caldeira

Председател



Таблица — Европейска агенция за околна среда (Копенхаген)

Области на компетентност на Общността, произтичащи от Договора за ЕС	Компетентности на Агенцията, определени в Регламент (ЕО) № 1210/90 на Съвета	Управление	Ресурси, предоставени на Агенцията през 2008 г. (данни за 2007 г.)	Основни продукти и услуги, предоставени през 2008 г.
<p>Политика в областта на околната среда</p> <p>Политиката на Общността в областта на околната среда цели високо равнище на защита, като взема предвид различното състояние на регионите в Общността. Тя се основава на принципите на предпазните мерки и превантивните действия, на принципа на приоритетното отстраняване още при източника на замърсяване на околната среда и на принципа „замърсителят плаща“. (...) При разработването на своята политика в областта на околната среда (...), Общността отчита наличните научни и технически данни (...).</p> <p>(член 174 от Договора)</p>	<p>Цели</p> <p>- Да създаде Европейска мрежа за информация и наблюдение в областта на околната среда, която да осигурява на Общността и държавите членки обективна, надеждна и сравнима информация на европейско равнище, която да им даде възможност да:</p> <p>а) предприемат необходимите мерки за опазване на околната среда;</p> <p>б) оценяват резултатите от тези мерки;</p> <p>в) гарантират, че обществото е надлежно информирано за състоянието на околната среда.</p>	<p>1 – Управителен съвет</p> <p><i>Състав:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - един представител от всяка държава членка; - двама представители на Комисията; - двама учени, назначени от Европейския парламент. <p><i>Задачи</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Да приема работната програма и да осигури изпълнението ѝ. <p>2 – Изпълнителен директор</p> <p>Назначава се от управителния съвет по предложение на Комисията.</p> <p>3 – Научна комисия</p> <p>Състои се от кадри с квалификация в областта на околната среда.</p> <p>4 – Външен одит</p> <p>Европейска сметна палата.</p> <p>5 – Орган за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета</p> <p>Европейският парламент, след препоръка на Съвета.</p>	<p>Бюджет</p> <p>37,1 милиона евро (35,1 милиона евро)</p> <p>Субсидия от Общността</p> <p>85 % (82 %)</p> <p>Брой на служителите към 31 декември 2008 г.</p> <p>Брой на служителите в щатното разписание:</p> <p>123 (116)</p> <p>Заети бройки: 116 (111) и 51 (55) други бройки (договорно наети служители и командировани национални експерти).</p> <p>Общ брой на служителите: 123 (116)</p> <p>изпълняващи следните функции:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оперативни: 80 (73) - административни: 42 (42) - смесени: 1 (1). 	<ul style="list-style-type: none"> - благоприятна среда за промени в областта на транспорта (<i>Climate for a transport change</i>). Доклад TERM за 2007 г.; показатели за областите на транспорта и околната среда в Европейския съюз; - прилагане на директивата за търговия с емисии от държавите членки на ЕС — финансово година 2007 - замърсяването на въздуха с озон в Европа през лятото на 2007 г.; - годишна инвентаризация на парниковите газове в Общността за периода 1990—2006 г. и доклада за инвентаризация от 2008 г. - годишен доклад за емисиите по Конвенцията LRTAP за 1990—2006 г. - тенденции и перспективи в Европа през 2008 г. по отношение на емисиите на газове с парников ефект; - увеличаване до максимум на екологичните ползи от потенциала на биоенергията на Европа; - доклад за енергията и околната среда за 2008 г.; - доклад за напредъка по директивата относно националните тавани за емисиите за 2007 г.; - Европейската агенция за околна среда продължава също така тясно да си

ОТГОВОРИ НА АГЕНЦИЯТА

13. Поради това, че сключеният от Агенцията договор за наем я задължава да изисква одобрението на наемодателя за всякакви значими ремонтно-строителни дейности, тя не счете за уместно да организира открита тръжна процедура. В бъдеще подобни събития ще бъдат документирани в Регистъра на изключенията.

14. ЕАОС редовно е подавала инструкции на всички консорциуми относно методиката за изчисляване на разходите. Те ще бъдат преразгледани и подобрени според необходимостта. Освен това ЕАОС ще вземе допълнителни мерки, за да гарантира по-голяма яснота на поясненията, свързани с разликите между декларираните и прогнозните разходи, посочени в плановете за изпълнение.